



As we count down to 2023, we're taking time out to thank each of you for being such an important part of our year. Your patronage helps local businesses like us provide jobs, support our families and contribute to this community, and we appreciate the continued opportunity to serve friends and neighbours like all of you.

Happy New Year & Very Best Wishes

**THE RECORD**  
SERVING STORMONT, DUNDAS AND RUSSELL COUNTIES

P.O. Box 368, Chesterville  
613-448-2321 • www.chestervillerecord.com

### Briefly

Share the wonderful experience

**CHESTERVILLE** – Thank you to those who participated in our searching for Robbie contest. One participant explained how she used this activity to teach her child how a local paper works and how much it can be a learning tool. Thank you for this wonderful feedback. The winners are: \$100 gift card – Chantal Nugent and Juli Pilotte; \$50 gift card – Tina Asselin and Taylor Simpson; \$25 gift card – Dora Stewart and Morgan Simpson.

Recipes and activities

**CHESTERVILLE** – Check out the recipes and activities that we are sharing in this issue.

Happy New Year

**WILLIAMSBURG** – If you're looking to ring in the New Year in style, come by the Williamsburg Oddfellows Hall at 12389 County Road 18 on Dec. 31 from 8 p.m. until 1 a.m. DJ Steve Barkley from Soundtastic Productions will be providing some awesome music. There will be a light lunch and some champagne to ring in the New Year. All of this, plus party favours for just \$20. Advance tickets are available through Oddfellows; send a message, or you can always pay at the door. We are a cash only establishment and will have the bar stocked and ready for you. Bring on 2023 and all it has to offer!

Free spaghetti dinner

**WINCHESTER** – St. Clare's Anglican Church in Winchester is hosting a free spaghetti dinner on Jan. 6 from 4:30 to 7 p.m. Call 613-774-2236 for more information.

# THE RECORD

SERVING STORMONT, DUNDAS AND RUSSELL COUNTIES



PM40050631R8905 Volume 129, Number 24 Chesterville, Ontario Thursday, December 29, 2022 Single Copy \$1.00 (HST included)



### Great way to start the day in Ingleside

There was a fantastic turnout for the community breakfast held on Dec. 18 between 8 a.m. and 1 p.m. at the Masonic Lodge located in Ingleside. The community breakfasts are held on the third Sunday of the month, with the next one scheduled for Sun., Jan. 15, 2023. From the left, front row: Susan Potts, Nancy Linkletter, Sherri Stewart, Addison Renaud, Angie Archambault and Aidan Renaud. Back row: David Brown, Dell Potts, Kevin Archambault and Moe Linkletter.

Thompson Goddard Photo

## North Dundas District High School Junior Achievement Awards

Terry Tinkess  
Record Staff

**NORTH DUNDAS**—The North Dundas District High School (NDDHS) staff, students and their family and friends took a step back toward some sort of normalcy with the resumption of an in-person Junior Achievement Awards' assembly held Wed., Dec. 14.

A total of 126 students across grades 9-11 achieved Honours, meaning they achieved a grade of 80 per cent or more in their respective program. As well, a total of 126 awards and medals were presented for achievement in Arts and Drama, Canadian and World Studies, Coop Education, Design and Technology, English, French, Math, Science, Physical Education, and Social Science and Humanities.

Breckyn Caers, a 2006 NDDHS Graduate, was the guest

Continued on page 5

## Local group asks for help with Van Camp Road Cenotaph restoration

Joseph Morin  
Record Staff

**WINCHESTER** – A plan to renovate and rehabilitate the Van Camp Cenotaph was presented to North Dundas council at their Nov. 29 meeting. It was announced and explained that the project is MP Eric Duncan's.

Duncan said, "Earlier this year, a group of local volunteers formed a committee to look at ways [to] renovate and enhance a local, yet often unknown, cenotaph in front of the Van Camp Cemetery, located on the western portion of Levere Road in the former Township of Mountain. Over the years, since its installation, and dedication, generations ago, the condition of the site

has declined considerably."

The presentation included information about the cenotaph. It stated: "The cenotaph commemorates five local young men from the settlement area of Van Camp who served during the First World War and gave their lives in the service of our country."

He added, "In addition to this significant and generational capital project at the Van Camp Cenotaph, our committee is also committed to raising awareness about the simple fact that there is a cenotaph on Levere Road that memorializes and pays tribute to the service of five young local Canadians who made the ultimate sacrifice over a century ago.

Continued on page 3



WITH GRATITUDE ONWARD TO

# 2023

During this holiday season our thoughts turn gratefully to those who have made our year possible. Thank you for your continued support.

WARMEST WISHES + HAPPY NEW YEAR FROM ALL OF US AT THE OLDFORD TEAM



530 Main Street, Winchester • 613-774-2323 • www.oldford.ca





**Arrive alive!  
STAY SOBER  
WHEN  
YOU DRIVE.**

**A new year is worthy of celebration, and the festivities can be even more enjoyable when individuals take these safety tips to heart.**

### Tips for a safe New Year's Eve

New Year's Eve is one of the most festive nights of the year. Despite its reputation for revelry, New Year's Eve also can be dangerous, which underscores the need to celebrate responsibly when ringing in a new year. A new year is worthy of celebration, and the festivities can be even more enjoyable when individuals take these safety tips to heart.

- **Recognize the risks.** Recognition of the potentially serious threats that can be lurking on New Year's Eve is vital to celebrating safely. Individuals

who recognize how vulnerable overconsumption of alcohol or drugs can make them may be less inclined to overdo it this year.

- **Avoid the roads.** One of the safest things individuals can do on New Year's Eve is to avoid the roads. Consider celebrating at home or staying in a hotel or the home of a loved one. If you must be on the road, call a cab or book an Uber when you need to get to and from a party.
- **Be careful even if you're hosting.** New Year's Eve celebrants also must be

vigilant if they're hosting a gathering at home. Laws vary, but social host liability laws generally hold hosts who serve alcohol responsible for the actions of their guests after they leave their homes. So hosts could conceivably be vulnerable to criminal or civil proceedings if they serve alcohol to guests who are then involved in traffic accidents or other incidents after they leave hosts' homes. New Year's Eve is a time for celebration. Taking steps to ensure celebrations are safe can make the night even more fun.

**OK TIRE**  
Honestly driven.

**SERVICE REPAIR AND TIRES**

**BIG AUTOMOTIVE INC.**

**BRIAN GIRARD**  
567 St. Lawrence St., Winchester  
613-774-2520

**GRENVILLE Mutual Insurance**  
*A Better Experience. Right Where You Live.*

380 Colonnade Drive, Kemptville, ON K0G 1J0  
T 613.258.9988 | Toll Free 1.800.267.4400  
F 613.258.1142 | Claims Fax 613.258.1174  
www.grenvillemutual.com

**RIEAD AUCTIONS INC.**

**HUNTER McCAIG**  
www.rideauauctions.com

**PUBLIC AUTO AND EQUIPMENT AUCTION**  
Monthly Online

**LIQUIDATION CENTRE**  
Open Monday to Saturday 9-5

Corner of Cty. Rds. 43 & 31  
**WINCHESTER**  
613-774-2735  
Fax: 613-774-5559

**GLAUER'S TOWING & RECOVERY**

**Glauer's**  
ROAD & FIELD SERVICES  
Towing and Recovery

Accepting all auto clubs

**24 HOUR SERVICE 613 229 7773**

**D's COLLISION CENTER**  
Kemptville  
T: 613-258-5628  
24-Hour Towing Assistance  
1-800-663-9264

**Phil Carkner**  
Owner  
**COLLISION FACILITY**  
12029 Dawley Drive  
Winchester, Ontario K0C 2K0  
T: 613-774-2733 F: 613-774-0407  
admin@dscollisioncenter.com  
www.dscollision.com

**enterprise** **CSN COLLISION CENTRES**

**RAISTRICK FARM SERVICES**  
Trucking / Float Service

(613) 242-6949 **Denzil G. Raistrick**  
President  
3887 County Rd. # 7,  
Chesterville, Ont. K0C 1H0  
daretransport@aol.com

**HORNER & PIETERSMA**  
*Barristers Solicitors and Notaries Public*

**G. Eldon Horner**  
B.A. (Hons.) LL.B.

**Eric Pietersma**  
B.A. (Hons.) M.A. LL.B.

**Kristen MacDonald**  
J.D.

**Kristen Godwin-Stewart**  
B.Sc. (Hons.) LL.B.

77 Main St., P.O. Box 733, Morrisburg, ON K0C 1X0  
Tel. (613) 543-2946 • Fax (613) 543-3867

**WINCHESTER FOODLAND**  
Fresh food. Friendly neighbours.

12015 MAIN ST., WINCHESTER 613-774-1958

STORE HOURS: 6 A.M. - 12 MIDNIGHT  
LCBO HOURS: 7 A.M. - 10 P.M.

**f** YOUR ONE-STOP STORE 7 DAYS A WEEK **Scene+**

**ROYAL CANADIAN LEGION**  
Branch 434  
Chesterville, Ont.

167 Queen Street, Box 38, Chesterville, Ont. K0C 1H0  
Tel./Fax: 613-448-1997

Personalized Insurance Coverage  
to Help You Weather the Unexpected

**McDougall**  
INSURANCE & FINANCIAL  
Formerly Brister Insurance Real people working for you, since 1946.

CONTACT US TODAY to discuss your needs, review your policy or get a free quote.

**WINCHESTER** 473 Main St. 613-774-2832  
**MORRISBURG** Village Plaza 613-543-3731  
**PRESCOTT** 270 Edward St. 613-925-5901  
**CRYSLER** 12 Queen St. 613-987-2117

www.mcdougallinsurance.com  
FOR ALL YOUR INSURANCE NEEDS

**AULT & AULT** LLP  
LAW OFFICES

Real Estate • Wills & Estates  
Employment  
Commercial & Corporate  
Farm Business & Real Estate

Stephen Ault • Samantha Berry  
Warren Leroy • Mally McGregor

522 St. Lawrence Street Winchester, ON, K0C 2K0 613-774-2670  
89 Tollgate Road West Cornwall, ON, K6J 5L5 613-933-3535

www.aultlaw.ca

**the co-operators**  
A Better Place For You®

**Chuck Doran, CIP**  
Financial Advisor  
The Co-operators  
12006 Main St W | Winchester  
613-774-1980  
www.cooperators.ca/Charles-Doran

Home Auto Life Investment Group  
Business Farm Travel

**arrive alive** **PLEASE DON'T DRINK & DRIVE!** **Hicks** Insurance Brokers Ltd.



# Cenotaph restoration

Continued from the front

Their names are Clifford Shaver (age 21), Frank D. Valentine (age 26), Donald M. Hope (age 27), Fred Baulch (age 20), Arthur S. Hollands (age 22).

Duncan said, "We believe that it is time to restore the cenotaph and enhance the site to make it stand out better to both visitors of the Van Camp Cemetery and those who pass by along Levere Road. Our community is grateful that executive members of the Royal Canadian Legion Branch 108 (Winchester) are part of our committee and our efforts to bring this proposal to council. RCL Branch 108 have kindly organized a tour of North Dundas cenotaphs on the Saturday morning before Remembrance Day each year, which has included a brief service at the Van Camp Cenotaph. The cenotaph is not located on township property, but rather on land within the Van Camp Cemetery property. Cemetery board chair (and executor) Don Levere and Mark Levere, who has donated his in-kind services for the maintenance of the cemetery for decades, are both valued members of our committee and are supportive of this proposed project."

The group is hoping to have the renovations and rehabilitation of the cenotaph completed in 2023.

One aspect of the plan is to stabilize four adjacent headstones from the cemetery. "We



The headstone commemorating the five local men lost to WW1 is beginning to deteriorate. Courtesy Photo

believe this is important because if these headstones are left unaddressed, they could eventually collapse onto the cenotaph's new interlock. Additionally, the severely damaged and cracked headstones would be noticeably unsightly directly beside the new and improved cenotaph site."

There is a cost to the project. Duncan said the total cost would be \$21,670.57. The committee is proposing that this amount be split between the Township of North Dundas and Veterans Affairs Canada's, Community War Memorial program, which would cover \$10,835.29. The municipal

portion would be an identical \$10,835.29.

The VAC Community War Memorial program is a long-standing federal funding mechanism supporting the construction, restoration, or expansion of community war memorials across Canada. They will match funds (cash and in-kind) up to \$25,000 for eligible projects.

Mayor Fraser said the council would consider the request and get back to the committee.

He said, "Preserving the history of our community is important, and I thank the group for taking up this challenge."

The mayor indicated that the township would be supportive, however, he said the extent of that support would have to be determined in the future.

To ensure all contractor work is done by local businesses, the committee engaged the services of North Dundas resident Kevin Allen of Eastern Ontario Monuments for the cenotaph cleaning and head stone realignments.

The group also reached out to obtain quotes from local landscaping businesses. They then received quotes from two interested businesses: Keith Ardron of Ardron Landscaping and Devon Byers of K2D2 Landscaping, both from the Hallville-Mountain area.

The committee is using D&H Fencing, to provide and install a new fence along two sides of the cenotaph.

The following is a list of the work expected to be done at the cenotaph:

Clean cenotaph using Klenzstone granite cleaner and pressure washing with water to remove grass and soil from the top of the landing base; install 136 sq ft of interlock; install coping and facing of existing concrete.

Install interlock edging 16" out on the south, west and north sides of the cenotaph landing, and 48" out on the east side for a total of 108 sq ft.

Re-grade landscape on south side along roadway and west side where new interlock will be installed.

Install solar lighting on landing base to provide attention after dusk to passing vehicular traffic and install a 3ft high black Iron Eagle decorative steel fence with posts base plated to interlock.

Relocate private driveway on former church property 4-5 feet, west from directly beside the west edge of the cenotaph. Work would include excavating a new 20'x 30' driveway with geo-cloth under gravel, and 50t of 5/8" Granular A.

Clean four existing marble slab monuments located directly east of cenotaph landing. Reinforce the four monuments with aluminum channel and install continuous foundation for the four monuments to be installed into.

Relocate civic number sign for private property (11035) from in front of cenotaph, further west to align with proper property; obtain new civic number and separate sign for cemetery and install to the east, away from cenotaph vicinity.



Box 368  
Chesterville, Ont.  
K0C 1H0

# EDITORIAL & Opinion

E-MAIL:  
editor@etceterapublications.ca

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

## Thank you for being you

It is hard to believe another year is coming to a quick end.

As we reflect on the past few weeks and months, we realize even more that we are so blessed. Yes, every family

seems to have their wins and losses throughout the year but the fact that we are here and able to talk/write about it gives us a solid foundation.

Being a small business ourselves, we understand the roller coaster ride that the local businesses are on and we appreciate your continued support.

Thank you, each, and every one of you, for keeping us in your homes. Whether you subscribe to the newsletter, subscribe to the print or online version, or advertise, we are so very blessed.

Welcoming us into your homes and allowing us to bring you the local news and highlights of your area is not something we take lightly.

You have continued to support us, as we aim to provide you with honest and unbiased reporting. We look forward to serving this community to promote local events,

highlight local businesses, and most of all, bring those key topics to your kitchen table.

A lot of people set goals for the next year, and we are no different here at *The Record*. We have changes coming that we hope you will embrace.

If you have not subscribed to our newsletter, we ask that you take a couple of minutes and visit the website to do that. This will give you the opportunity to give us your feedback as to what is important to you and what you want to see in future editions.

May 2023 be an amazing year as we build the local journalism initiatives throughout Stormont, Dundas and Russell.

Raise a glass, and cheers to the Merriest of Christmas' and a Happy New Year!

Linda Vogel

### TAGWI Report

By Brooke Donnelly  
Student Reporter



## A week with the Warriors

The holiday spirit was in full effect at Tagwi Secondary School this week. As our warriors headed into winter break, student council had planned a jam-packed final week.

To begin, it was not only red and green day, but it was Santa hat day. In preparation for Wednesday's elf day, our W.E.B., Link, and student council Warriors, were auctioned off to our grade 7-9 students. Whoever bid the most on their elf got to spend the whole day with them on Wednesday. To begin, the grade seven students got to bid their Elf Bucks on our W.E.B leaders. After, it was the grade eights' turn to bid for student council. Finally, the grade nines bid on Link Crew.

On Tuesday, it was dress like a present day. Our day ended with a school-wide BINGO. The winner of each round got a candy cane as a reward. Thank you to everyone who participated.

This Wednesday was ugly Christmas sweater day. As well, it was the day everyone was waiting for, Elf Day. When our W.E.B Leaders, Link Crew, and student council arrived on Wednesday, they headed straight to find their new counterpart. They spent the whole day with the 7-9 students, helping them out in a variety of creative and funny ways - everything from carrying their books to doing their homework. It was a big hit with everyone involved. Furthermore, to close off the day, we played Kahoot, where the winners won Candy Canes.

Thursday was a big day for our secondary students. It was our first school dance since 2019. Student council coined the semi-formal dance "Winter Wonder Extravaganza," and it was two dollars to attend.

On our final day before the holidays, it was everyone's favourite event, pyjama day. At the end of the day, we had a school-wide movie, where we watched Elf. Student council sold hot chocolate, and they had couches that you could win the chance to watch the movie on.

Student council would like to thank everyone for their spirit and participation this week, and from all of us here at Tagwi, Merry Christmas and Happy Holidays.

As always, student council and the school community is hard at work planning for the upcoming weeks. To stay up to date on what's happening, we recommend you check out Tagwi's Instagram page (@tagwiwarriors) and our student council Instagram page (@warriors.student.council).

## Nothing can compete with your memory

Isn't it amazing how a foot of snow, heavy, wet, back-breaking snow can turn the world into such a magical place? Add in the magical effects of Christmas lights and you have a long and inspiring list of photographic subjects just waiting for you to capture with your creative vision.

Many photographers try to capture everything in one shot and end up with what may be a technically great image, but one that the viewer will look at and wonder what it is that they are supposed to see. A good photograph needs something to draw the viewer in, a focus point that they can almost immediately recognize as that which you wanted them to see. That is why I usually suggest you take a wide shot first if you want, but then concentrate on the small details, and attempt to display them equally as well. You could look for a single small bird sitting on the branch of a spruce tree, a cedar bending under the weight of the wet, sticky snow, or even something as simple as a single set of tire tracks leading off into the distance.

Of course, at this time of year, there is no shortage of seasonal inspiration. A well decorated Christmas tree is certainly beautiful, but why not concentrate on individual ornaments, each of which may have a special meaning. Wally, one of our cats simply loves the red velvet tree skirt we use each year and I have a collection of photos of him curled-up under the tree.

People can pose their own unique problems for photography, but it is well worth the effort to capture a special image of someone you care about. Yes, you can create that one, group photo where everyone crowds together with a laboured smile on their respective faces (and one

request here: don't ask them to say "Cheese." Don't do it, just don't, because all it really does is create a lot of cheesy smiles. Ask them to think about one thing that makes them happy, and then take at least one more photo than they were expecting because once the pressure is off, that is when you get a genuine expression.)

A better approach is to try to blend into the background and capture candid images. This is a very emotional time of year, for some it is all about happiness, but for many it may also serve as a reminder of someone who is no longer with them. One thoughtful, pensive look from a person lost in their thoughts says much more than an image where the subject is wearing a smile.

Don't forget you may want to take photos, but you are also a part of this group of family and friends. Use the self-timer and make sure you find a way to become a part of the memory as well.

Most importantly you need to remember the purpose for which you are creating these images. Few, if any personal images will ever be sold. They probably won't end up in a gallery somewhere. They are there



for you and the people you care about. They are there to be shared, loved, and remembered and when some of the people whose image was captured are no longer with us, they are there to remind us that as long as we remember, they are never really gone.

A camera is a tool that can do some amazing things, but it can only imitate the images you capture in your memory and in your heart. As Jay Maisel often says, it would be a shame to miss a really great shot, but you were there, you saw it. It would be sad to miss being a part of a memory because you were too busy trying to capture it. Sometimes you need to live for the moment. That is what really matters.

**OH HI THERE**  
**IT'S NICE TO MEET YOU.**

**SIGN UP TO RECEIVE WHAT'S HAPPENING IN YOUR COMMUNITY!**

GO TO  
**WWW.CHESTERVILLERECORD.COM**  
TO SIGN UP TODAY!



Etcetera Publications (Chesterville) Inc.

**Publisher**  
Etcetera Publications Inc.

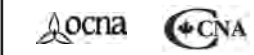
**Editor**  
Joseph Morin

**Copy Editor**  
Edith Landreville

**Reporters**  
Joseph Morin  
Carolyn Thompson Goddard  
Terry Tinkess

**Ad Representative**  
Brenda Fawcett

**Production Manager**  
Chantal Bouwers



Proudly printed in North Dundas.

Advertising Rates on Request  
P.O. Box 368  
Chesterville, Ont. K0C 1H0

**Advertising E-mail:**  
ads@etceterapublications.ca  
adsrussellvillager@gmail.com

**News E-mail:**  
editor@etceterapublications.ca

**Telephone:** (613) 448-2321

**Fax:** (613) 448-3260

Published Thursdays by Etcetera Publications (Chesterville) Inc.



Single Copy \$1 (HST Included).  
Annual Subscription \$45 (HST Included);  
USA \$150.

All Subscription Prices Include HST.

**GET YOUR COPY OF THE RECORD EITHER BY NEWSPRINT OR YOUR ELECTRONIC DEVICE**

**SAVE \$7.00**  
per year by purchasing a subscription to *The Record*

Payment of \$45.00 (includes HST) may be made by cheque, VISA or MasterCard.

Mail payment to:  
P.O. Box 368, Chesterville, ON K0C 1H0  
or call 613-448-2321

Name: \_\_\_\_\_  
Street: \_\_\_\_\_  
Town: \_\_\_\_\_ Prov.: \_\_\_\_\_  
Postal Code: \_\_\_\_\_ Phone: \_\_\_\_\_  
M/C or Visa #: \_\_\_\_\_ Exp. \_\_\_\_\_  
CSV#: \_\_\_\_\_

Please allow two weeks for subscription to start.



# NDDHS

Continued from the front speaker for the event. Caers is the community engagement coordinator for Cornwall and the counties Habitat for Humanity, and she spoke of the value of building long-term relationships and making a difference.

"Think about how you can help now," said Caers. "You may not see it as making a difference, but when I look back at my time at North Dundas, I realize now the people that I met, the teachers that I met and those friendships and those connections that I was able to make (a lot longer ago than I care to admit) are still coming back and are still important today."

"We've had a couple of different ceremonies or services or assemblies at the school this fall," said Scott Reaney, a teacher at NDDHS. "The students were wonderful for Remembrance Day. It was a great ceremony; we didn't have any technology; we had a veteran from the community come in and speak and we kept it as low-tech as possible. We just had people being together, and that was priceless for them to really start to learn how to interact with one another again. We hold it against them very often, but it's not their fault."

"Once again, you could see how they were behaved and supportive of one another today, and that was outstanding, but it's just wonderful to see all the parents on that one side of the gym and all the family members who are back again to support them. It's getting closer to business as usual."

"So nice to see the gym full of parents and family members and to be able to



North Dundas District High School award were presented to students who attained the highest academic standing in their respective programs. The following is a list of award and medal winners, not in order. The presenters were Mr. Deighton and Mr. Blois. Grade 9 Applied: Gold Ryan van Stralen, Silver Ethan Stefan-Baas. Grade 9 Academic: Gold Rylin Smith, Silver Addison Simpson. Grade 10 Essentials: Gold Jonah Fraser, Silver Braxton Walter. Grade 10 Applied: Gold Dawson Coleman, Silver Marty McLeod. Grade 10 Academic: Gold Warren Halpenny, Silver Paige Gibson. Grade 11 Workplace: Gold Breanna McIntosh. Grade 11 College: Gold Jenny van Stralen, Silver Julia Dings. Grade 11 University: Gold Noah Wilson, Silver Thomas Dean.

Tinkess Photo

celebrate our kids, echoed Stephen Henderson, a guidance counsellor at NDDHS, and one of the event organizers.

"It's awesome to get back to these sorts of things for sure."

You will hear from many of the staff that being a part of NDDHS is a bit different than what they may have experienced elsewhere. "This school has got a family feel to it, and the community is strong," said Henderson. "It's awesome, just coming back here after about a decade and the vibe here is different than in most buildings. We're very lucky."

Currently there exists a philosophy which sees the wisdom of bussing students away from their community into larger "super schools," in the belief that it will help them get where they want to go in life.

Judging by the number of students at NDDHS exhibiting above average achievement, and the support that is clearly visible, perhaps it is possible to get there from here.

## More than 11,000 smiles!

Jane Adams  
Special to the Record

We're so glad that so many of our donors have a sweet tooth... and love a good smile. Thank you to each of you who visited Tim's in September to pick up a Smile Cookie.

The results are in! The 2022 Tim Hortons Smile Cookie Campaign has raised \$11,476.69 from the proceeds of cookie sales at stores in Winchester, Morrisburg and Long Sault.


"Thank you to Robert St. Denis for supporting WDMH year after year through this campaign," notes Justine Plummer, manager of direct mail and events. "And thank you to our donors - and cookie lovers - for your continued support of the WDMH Foundation."

The funds will be directed to the WDMH Foundation's General Equipment Fund. Many people are surprised to learn that the provincial government does not fund the purchase of medical equipment for Ontario hospitals. To help ensure that WDMH has the right tools to provide excellent healthcare to our patients; the Foundation works with donors who care about WDMH and who want to make an impact.

Keep smiling everyone!



At the presentation are (l-r): Owner Robert St. Denis with employees Justin Boyer and Corey Adams. Courtesy Photo




# Church


## DIRECTORY

Your Guide to Local Houses of Worship

ALL SERVICES ARE SUBJECT TO CHANGE

The United Church of Canada **CHRIST CHURCH UNITED** 


5 Casselman St., Chesterville  
Pastor: Debbie Poirier 613-850-2725  
**January 1<sup>st</sup>, 2023 at 10:30 a.m.**

THE UNITED CHURCH OF CANADA  
**AVONMORE-FINCH-MARTINTOWN** 

**ST. JAMES - CHALMERS - ST. ANDREW'S**  
PASTORAL CHARGE Minister: Rev. Lois Gaudet BBA, BTh, MDIV  
Contact: Tel: 613-346-1648 Email: revlgaudet@gmail.com  
**January 1<sup>st</sup>, 2023 - No services.**

**ST. LUKE'S-KNOX PRESBYTERIAN CHURCH (Finch)**  
**ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH (Avonmore)**  
**ST. JAMES-ST. ANDREW'S PRESBYTERIAN CHURCH (Gravel Hill)**

PASTORAL CHARGE INTERIM MODERATOR: Rev. Colleen Gillanders-Adams 343-330-0090  
robertandcolleenadams@gmail.com www.avonmorefinch-presbyterian.ca  
Clerk of Session: Garry Nugent 613-984-2955  
**January 1<sup>st</sup>, 2023 - No services in the Pastoral Charge.**

**PRESBYTERIAN CHURCH - Morewood**   
**ST. ANDREW'S - Chesterville ST. PAUL'S - Winchester**

Interim Moderator Rev. Samer Kandalaf 613-258-4136  
Service Times: St. Andrews Chesterville at 9 a.m.,  
St. Paul's Winchester at 10 a.m., and Morewood Presbyterian Church at 11:15 a.m.  
*St. Andrew's, Chesterville and Morewood Presbyterian churches have reopened for in-person services.*

**NATIONSIDE PENTECOSTAL CHURCH**

Pastor Scott Sayers  
E-mail: Pastor.Scott@mail.com Office: 613-448-2272

**Please join us for Sunday Services at 10:30 a.m. at the  
Nelson LaPrade Centre, 9 William St. (Covid-19 rules apply).**


Services also online on Facebook under "The Nation" Nativeside Pentecostal Church.  
*Affiliated with the Pentecostal Assemblies of Canada*

**HARMONY COMMUNITY CHURCH**  
*Evangelical Missionary Church*

12010 Ormond Rd. & Hwy. 31 (North of Winchester)  
Office phone: 613-774-5170 www.harmony-church.org  
*We are an air conditioned and handicap accessible building.*  
Senior Pastor: Rev. Daniel Wallace

**Weekly Services - Sunday at 10:30 a.m. & 7 p.m.**  
**Wednesdays at 7 p.m. - Prayer Meeting**

We are open and invite you to join us for services! We are continuing to live stream our Sunday morning services at YouTube: <https://www.youtube.com/channel/UCoPyDABz4REc-A76-EvrA>  
*Sunday School Classes & Nursery have resumed.*  
**Please contact the church office for information on mid-week meetings or any other questions.**

**ST. MARY'S ANGLICAN CHURCH** 


139 Castor St., Russell, ON Parish Office: 613-445-3226  
Presiding: Rev. Anne Quick  
infostmarysrussell@rogers.com Website: www.stmarysrussell.ca

**We're back to an in-person service of Holy Eucharist at 9 a.m., followed by a Zoom  
service of Morning Prayer at 10:30 a.m. Register for the live service or to get the Zoom  
link at 613-445-3226 or infostmarysrussell@rogers.com.**

*St. Mary's Church is engaged in actively sharing God's unconditional grace and love.*


**WINCHESTER BAPTIST CHURCH**

486 Main St., Winchester  
Pastors Bud McKibbin and Mollie McKibbin  
**Join us Sundays at 11 a.m. for our in-person or virtual service.**  
*Church has reopened for in-person services. Traditional Music - Centred Services.*

**THE GATHERING HOUSE** 

**CHESTERVILLE**  
*Friendly, Caring, Accepting*  
2 Water St., Chesterville 613-448-1758

**Join us at [www.thegatheringhouse.ca](http://www.thegatheringhouse.ca) on Sunday mornings beginning at 10 a.m. for our  
weekly worship service. Nursery and Sunday School classes have resumed.**

**ST. MARY OF THE PRESENTATION CATHOLIC CHURCH** 

Administration Priest: Fr. Cyril Duru  
Parish Secretary: Nancy Richer - 613-448-3262

**ST. CLARE'S ANGLICAN CHURCH OF NORTH DUNDAS**

613-774-2236 www.stclaresanglican.ca 2530 Falcone Lane, Winchester

**Sunday Service of Eucharist, 10 A.M.**  
*Covid-19 Protocol in place.*


**Visit us online for Sunday Service at our links below.**  
On Facebook at The Anglican Parish of North Dundas at St. Clare's.  
On YouTube at St. Clare Anglican.

**ST. ANDREW'S AND ST. PAUL'S UNITED CHURCH**

38 Mill Street, Russell, ON 613-445-3111 www.russellunited.org  
Minister: Rev. Peter Dahlin, B.A., M.Div 613-443-7603 (peterdahlin52@gmail.com)

**11 a.m. Sunday Worship**

Nursery (parental supervision) is available. Covid-19 protocols are in place.



ALL SENIORS RESIDING IN NORTH STORMONT TOWNSHIP

# NORTH STOR SUPPORT CENTRE

6 Nelson Street, Finch, ON K0C 1K0 613-984-2436 www.carefor.ca

Like us on Facebook

---

DINE-IN BREAKFAST - 8:30 A.M.

**Fri., Jan. 6** Farmers' Sausage, Egg Breakfast Sandwich, Hash-Brown Patties, Fresh Fruit Coffee, Tea, Juice - \$7

TAKE-OUT DINERS - 12 P.M. PICK UP

**Thurs., Jan. 12** Fish & Chips, Coleslaw, Blueberry Cobbler - \$9

**Thurs., Jan. 19** Hot Chicken Sandwich, Mashed Potatoes, Peas, Cranberry Orange Cake - \$9

**Thurs., Jan. 26** Egg Roll, Spring Roll, Honey Garlic Pork, Chicken Fried Rice, Chicken Chow Mein, Date Squares - \$9

\*NEW\* PROGRAMS & EVENTS

**YOGA** - Wednesdays - **Active Hatha** 9 a.m. - 10 a.m. **Chair Yoga** 11 a.m. - 12 p.m. **FITNESS** - Fridays, 9:30 a.m. - 10:30 a.m. Improve strength, flexibility, balance and coordination with the use of therabands, light weights, the chair and other props! **Virtual Fitness** - Monday, Wednesday, Friday at 10 a.m. **COFFEE CLUB** - Daily, 8:15 a.m. Fresh coffee and good conversation. By donation!


**WRITE IT NOW** - Every second Wednesday, 1 p.m. On Hold until February 2023. Everyone has a story to tell. No experience in writing necessary. Margaret Mackey will guide you to recount your memories and put pen to paper! **LINE DANCING** - Wed., Jan. 18, 1 p.m. We are finally kicking up our heels and learning some basic line dancing steps from Lise, an experienced and local teacher, 1 p.m. \$5.

**CARDS & GAMES** - Wed., Jan. 11 and 25, 1 p.m. Join us for an afternoon of cards and board games. Tea, coffee, and snack by donation! **KNITTING** - Fridays, 1 p.m. Our knitting group meets Fridays in the "fireplace" room! Come join our circle and enjoy some hot beverages and sweets! **FLOWER LETTERS** - Thurs., Jan. 26 at 3 p.m. Sit by the fire and listen to a western love story read by Karen Moran. \*Visit or call the centre to learn about other activities and events.

**FOOTCARE** - Second and Fourth Friday. Call the centre to book an appointment.

**WELLNESS** - Second and Fourth Tuesday. Call the centre to book an appointment.


To register for programming or diners, call the Carefor North-Stor Support centre at 613-984-2436 or email [sstoqua@carefor.ca](mailto:sstoqua@carefor.ca).



NORTH STOR SUPPORT CENTRE

Adult Day Service	Meals on Wheels
Diners' Meals	Home Help/Maintenance
Transportation	Client Intervention/Caregiver Support
Friendly Visiting	Telephone Reassurance
Foot Care	Social Recreational Activities

6 Nelson Street, Finch, Ontario Tel: 613-984-2436 • Fax: 613-984-0072



BROWNLEE  
FUNERAL HOMES INC.

David A. MacDougall, W. Barry Brownlee & Dean MacGillivray

18 Front St. Finch, ON K0C 1K0 613-984-2234	MacDougall Chapel & Reception Centre 14815 County Road 2 Ingleside, ON K0C 1M0 613-537-8376
--	--


INSURANCE & FINANCIAL

# McDougall

Formerly Bister Insurance


Winchester - 613-774-2832	Prescott - 613-925-5901
Crysler - 613-987-2117	Morrisburg - 613-543-3731

www.mcdougallinsurance.com



475 Church St.  
Russell, ON  
613.445.5200

www.russellmeadows.com



TRUCKING - EQUIPMENT RENTALS

Sand - Gravel - Stone - Topsoil

Box 170  
FINCH, ONT. K0C 1K0

Tel: 613-984-2363  
Fax: 613-984-2900





## New Pommier Carriage an early holiday gift

MORRISBURG – Andre and France Pommier of Pommier Jewellers, presented a special gift of a new horse-drawn carriage to Upper Canada Village on Dec. 15. The donation comes just in time for the new carriage to join the fleet of two other horse-drawn carriages, all donated by Pommier Jewellers, operating popular rides at Alight at Night, currently running until Jan. 7 at Upper Canada Village.

A long-time supporter of events like Alight at Night and Pumpkinferno, Pommier Jewellers is celebrating its 85th anniversary in business in Cornwall this year. Mr. Pommier felt donating another carriage would be a fitting way to commemorate this anniversary.

The carriage was made at Robert's Carriages, a Canadian company that is one of the largest horse-drawn carriage manufacturers in the world. This horse-drawn carriage features a retractable roof and can seat up to four guests comfortably in the enclosed buggy behind the driver.

Tracey Ogilby, manager of Upper Canada Village, and Julian Whittam, coordinator of interpretation, joined Brent Christie, historic agriculture and livestock specialist at the historic village to receive the generous gift from the Pommiers. They

noted that the private horse-drawn carriage rides are a beautiful way to experience the postcard-perfect setting of Alight at Night and are a popular add-on to the experience for romantic or special occasions.

A celebration of winter, Alight at Night transforms the historic village into a captivating winter wonderland lit with over a million lights, providing a fun, festive and family-friendly experience for all ages. Pommier carriage rides offer guests a memorable way to enjoy the Alight at Night outdoor light festival. Pommier carriage rides are available every 15 minutes but must be booked in advance. A carriage ride package includes entry to the event for up to four guests, a 30-minute private horse-drawn carriage tour of Upper Canada Village, and a parting gift.

The third carriage will add to the charm and guest experience at Alight at Night, which has already been named as one of Ontario's Top 100 Events by Festivals & Events Ontario. The outdoor light festival, which features over 1 million lights, ran Thursday through Sunday until Dec. 18 but will be open nightly from Dec. 21 to Jan. 7, 2023. Timed-entry tickets must be purchased in advance from [www.AlightatNight.ca](http://www.AlightatNight.ca).

Upper Canada Village depicts life in a



The new carriage will complement two other horse-drawn carriages, all donated by Pommier Jewellers, operating popular rides at Alight at Night. Courtesy Photo

rural English Canadian setting during the year 1866. Upper Canada Village is one of the largest living-history museums in Canada. It was founded in 1961 and features more than 40 historic buildings, many of which were moved to the village from the "Lost Villages" to preserve them prior to the flooding for the

St. Lawrence Seaway development project. Talented historical interpreters bring these buildings to life every day, recreating traditional trades, farming, music, and 19th century social life – creating an immersive guest experience that makes every visit to the village different from the last.

*As you unwrap a new year, we hope it's filled with the most wonderful things!*

**Grenkie, Rémillard & Reynolds LLP**

We are *your* law firm. [yourlawfirm.ca](http://yourlawfirm.ca)  
613-448-2735

*Happy*  
**NEW YEAR!**

*Words can't say how much we appreciate friends and customers like all of you.*

**Derks ELEVATOR INC.**  
Roasting since 1988

**613-448-2522**  
[www.DerksElevator.com](http://www.DerksElevator.com)  
3063 Forward Road S., Chesterville

We're Filled With Gratitude for good folks like you at the New Year and always.

**Thanks & Best Wishes!**

*Cornwall Counter Tops*  
Laminate **613-938-7160**  
Andre & Joanne Baron, owners **613-938-3062**  
[cornwallcountertops@bellnet.ca](mailto:cornwallcountertops@bellnet.ca) **12 Sixth St. E.**  
[cornwallcountertops.ca](http://cornwallcountertops.ca) **Cornwall, ON**

*We wish you a new year full of precious moments.*

**DUNDAS MINI STORAGE**  
**1-800-566-4165**  
[dundasministorage.weebly.com](http://dundasministorage.weebly.com)

- 24/7 Monitored Access
- Security Cameras
- Security Lighting
- Enclosed Perimeter
- Lighted Interiors
- Interac and Major Credit Cards Accepted

Located 1km East of Chesterville at 13564 Hwy 43

**Dundas Power Line Ltd**  
ECRA / ESA # 7000668  
13564 Hwy 43, R.R. #1, Chesterville, ON

Toll Free: 1-800-566-4165  
Office: 613-448-3400  
Fax: 613-448-1400

[www.dundaspowerline.com](http://www.dundaspowerline.com)  
[info@dundaspowertline.com](mailto:info@dundaspowertline.com)

Wishing you a year full of bright and happy days! With our Thanks for your patronage and support.

**Winchester Dental Centre**  
539 St. Lawrence St., Winchester, ON  
**613-774-2616**

**2023**  
HAPPY NEW YEAR

*Job***ZONE**d'emploi

Canada **EMPLOYMENT ONTARIO** Ontario

530 Fred St., Unit B, Winchester, ON K0C 2K0  
613-774-5627 (JOBS)

*Nos services sont disponibles en français.*





# South Stormont honours firefighters

**Carolyn Thompson Goddard**  
Record Staff

**LONG SAULT** – Members of the South Stormont Fire and Rescue were honoured for their service to the community during a special council meeting on Dec. 7.

South Stormont economic development and communications coordinator

Chris Hemond mentioned in a post event email, several firefighters were honoured and congratulated for their “milestone years of service” during the meeting. This was followed by “a wine and cheese reception to recognize the service our men and women of the Fire Service provide to the community.”

“On behalf of South Stormont Council, staff, and the community at large, I want to extend our deepest gratitude for all our brave firefighters, and their families, for all they do to keep our community safe,” commented SS Mayor Bryan McGillis, before continuing how proud and appreciative the community

is for their service and commitment to safety.

Gilles Crepeau was honoured for his 35 years of service, Tom Horvath from Station 2 in Ingleside for 30 years, with Myles Bough of Station 1 Long Sault, Robbie Renaud from Station 2 in Ingleside and Don Stang of Station 4 in St. Andrews West receiving recognition for 20 years of service.

From Station 3 in Newington, Kyle Lefave was recognized for his 15 years of service and Cory Plumadore also of Station 3 was honoured for his 10 years of service. Wes Atkinson, John Kofinas, Jeremy Stang, Jason St. Pierre and Michael Wheeler all from Station 4 in St. Andrews West, received recognition for their 10 years of service.

Josh Cook and Connor Leadston both from Station 1 in Long Sault were recognized for their five years of service, from Station 2 in Ingleside, Justin Adams and Logan Sleeman were honoured for their five years of service along with Nathan Poirier from Station 3 in Newington and Tyson Lafave from Station 4 in St. Andrews West.



Members of South Stormont Council are joined by SS firefighters receiving milestone awards for 5, 10, 15, 20, 30 and 35 years of service. Courtesy Photo



## Huskies on the trail in South Stormont

The large snowfall on Friday brought enough snow for a team of huskies to pull a sled along a trail in South Stormont, adjacent to County Road 2. At times they couldn't be seen due to the height of the snowbanks, but if you waited for the height of the banks to decrease, they would re-appear. Thompson Goddard Photo



## Highway 43 Car Club donates to Community Food Share

On Dec. 14, members of the Highway 43 Car Club stopped by the Winchester branch of Community Food Share, (CFS) to make a Christmas donation of \$250. Left to right are Barry Wilkins, Bryan Wallace, club president Mike Lecuyer, Jane Schoones team leader for CFS, Kevan Whittaker club vice president, Ron Wyman, Willie Wyman, Mark St. Louise and Joe Segreto. Morin Photo

## Sweet and Sour Meatballs

### Ingredients:

- 1 ½ lbs ground beef
- ½ c milk
- 1 c bread crumbs

### Directions:

- Mix ingredients together and form into balls.
- Brown in a frying pan.
- Place in a casserole with 1 cup chopped onions.

### Sauce Ingredients:

- 4 tbsp vinegar
- 4 tbsp Worcester sauce
- ½ c water
- 3 tbsp brown sugar

### Sauce Directions:

- Bring to a boil and pour over meatballs.
- Bake in oven at 300 degrees for 1 hour.
- Makes about 21 meatballs.
- Serve over rice or pasta.



Linda Vogel

Merry Christmas & Happy New Year!  
Joyeux Noël et Bonne Année!

**Nolan Quinn, MPP**  
Stormont-Dundas-South Glengarry

**Nolan Quinn, député**  
Stormont-Dundas-Glengarry Sud

Constituency Office:  
120 Second Street West  
Cornwall, Ontario  
K6J 1G5

613-933-6513  
1-800-514-8660  
nolan.quinn@pc.ola.org  
nolanquinnmpp.ca

Office de circonscription:  
120 Rue Second West  
Cornwall, Ontario  
K6J 1G5

613-933-6513  
1-800-514-8660  
nolan.quinn@pc.ola.org  
nolanquinnmpp.ca

**TOWNSHIP OF NORTH STORMONT**  
A good place to grow

15 Union St., Berwick, ON  
613-984-2821  
www.northstormont.ca

Frank Landry – Mayor  
Steve Densham – Deputy Mayor  
Alison McDonald – Councillor  
Adrian Bugelli – Councillor  
Charles Shane – Councillor

**IT'S EASY TO GET DISTRACTED WHEN YOU ARE COOKING!**

Cooking is the leading cause of fires during the holidays.

This holiday season, **always stay in the kitchen** while cooking.

If you must leave, **turn off the stove.**

**HAPPY NEW BEGINNING**  
As we ring out the old year and welcome the new, may it bring nothing but the best to each one of you.

**WITH OUR THANKS, HAPPY NEW YEAR!**

**PROPANE LEVAC**  
www.propanelevac.ca

**ST. ISIDORE**  
613-524-2079 • 1-800-465-4927  
PERTH • KINGSTON • KAZABAZUA, QG

**HAPPY New Year**

Please enjoy a safe and happy New Year!  
We look forward to seeing all of the wonderful things 2023 will bring.

From your Mayor, Council & Staff

The Municipality of **SOUTH DUNDAS**

34 Ottawa Street  
Morrisburg ON, K0C 1X0  
613-543-2673  
www.southdundas.com





# SERVICE DIRECTORY

## AUCTIONS

**PUBLIC AUTO & EQUIPMENT AUCTION**  
Monthly Online

**LIQUIDATION CENTRE**  
Open Monday to Saturday 9 a.m. - 5 p.m.

Corner of County Roads 43 & 31, WINCHESTER  
613-774-2735 Fax: 613-774-5559  
[www.rideauauctions.com](http://www.rideauauctions.com)

## EQUIPMENT

**SALMON & SONS**  
Top Soil, Sand, Gravel, Hy-Hoe, Backhoe, Bulldozer, Dump Trucks

LICENCED SEPTIC BED INSTALLATION

R.R. 1 Chesterville

613-448-3683 613-448-3101  
Roger Jay

## PET SERVICES

**Pets & Home Services**  
Quality care for your pets & home

**Colleen Petry**

**Pet Sitting**  
[www.petsandhomeservices.vpweb.ca](http://www.petsandhomeservices.vpweb.ca)

**Serving Russell & Embrun**

613-408-3480 • 613-445-3480  
[colleenpetry@gmail.com](mailto:colleenpetry@gmail.com)  
bonded and insured

## HAIR SOLUTIONS

**MARILYNE'S WIGS 'N' THINGS**

HAIR SOLUTIONS FOR, FUN, FASHION AND MEDICAL ISSUES

**APPOINTMENTS RECOMMENDED**

Morrisburg • McHaffie Flea Market  
County Road 31 • Sundays 8 a.m. to 4 p.m.

[marilynethewigladylady@hotmail.com](mailto:marilynethewigladylady@hotmail.com)  
CELL: 778-345-9305

Marilyn Kelly  
Consultant

## REAL ESTATE

**COBURN REALTY**

*I will list your home and sell it for 4% commission.*

**STEVE SUMMERS**, Real Estate Broker  
613-220-1936 CELL  
[steve@coburnrealty.com](mailto:steve@coburnrealty.com)  
Serving Dundas & Stormont Counties for 26 years

## GOLF COURSE

**ANDERSON LINKS Golf & Country Club**

4175 Anderson Road, Ottawa  
613-822-9644 [www.andersonlinks.com](http://www.andersonlinks.com)

"GO GREEN, GO GOLFING" "GREEN is GOOD"

## ELECTRICAL

**Electrical Contracting & Generators**

Residential, Commercial, Industrial & Farm

**Countryman Electric Limited**  
**WINPOWER WINGO**

Sales, Installations & Services  
2KW - 200KW  
613-448-2474  
888-388-1117  
[www.countrymanelectric.com](http://www.countrymanelectric.com)

## FARM EQUIPMENT

**BYERS FARM EQUIPMENT**  
a division of

**MacMillan L&L Equipment LTD**

13505 Byers Rd., R.R. #3, Chesterville, ON K0C 1H0  
[info@byersfarmeq.com](mailto:info@byersfarmeq.com) 613-448-2185

## GOLF COURSE

**CLOVERDALE LINKS Golf Course**

11937 Cloverdale Road, Winchester  
613-774-0076 [www.cloverdalelinks.com](http://www.cloverdalelinks.com)

"GO GREEN, GO GOLFING" "GREEN is GOOD"

## PLUMBING

**SÉGUIN Plumbing**  
For All Your Part & Accessories Needs

**Michel Séguin prop. (613)**  
781-B Notre-Dame Embrun, ON K0A 1W1 **443-1116**

## BOWLING

**CHESTERVILLE BOWLING LANES**

**PUBLIC BOWLING**  
Saturday 3 to 5 p.m., Saturday 6 to 10 p.m.  
Sunday 12:30 - 5 p.m.  
**BY APPOINTMENT ONLY**

IF INTERESTED IN BOWLING IN ANY OF THE LEAGUES, PLEASE CALL  
613-448-3535 FOR MORE INFORMATION

## TOWING

**GLAUER'S TOWING & RECOVERY**

**Glauer's**  
ROAD & FIELD SERVICES  
Towing and Recovery

Accepting all auto clubs  
24 HOUR SERVICE 613 229 7773

## ENVIRONMENTAL SERVICES

**DBC Environmental Services**

- Pool Water
- Roll-off Container Rentals
- Industrial Waste Removal
- Vacuum Trucks/Sewer Flushing

613-534-3861 | [www.dbcltd.ca](http://www.dbcltd.ca)

## CONSTRUCTION

**David Brown Construction Ltd.**

Excavating • Equipment Rentals  
Environmental Cleanups  
Crushed Stone Products • Septic Tank Pumping

**613 537-2255**  
[www.dbcltd.ca](http://www.dbcltd.ca)

## SLEEP SOLUTIONS

**Good Night Bed Company**

Mattresses, Power Adjust Beds, Frames, Pillows, Protectors & More!

*How'd You Sleep Last Night? Call Today, We Can Help!*

Kemptville On. [goodnightbedcompany.com](http://goodnightbedcompany.com) 613 258 2902

## GOLF COURSE

**EMERALD LINKS Golf & Country Club**

6357 Emerald Links Drive, Manotick Station, Greely  
613-822-6353 [www.emeraldlinks.com](http://www.emeraldlinks.com)

"GO GREEN, GO GOLFING" "GREEN is GOOD"

## HEATING

**WOOD DOCTOR**

**OUTDOOR WOOD FURNACES**  
Four Models - 4,000 to 30,000 sq. ft. rating.

**ONE UNIT CAN HEAT MULTIPLE BUILDINGS OR HOMES**

Converter now in stock, the ultimate in efficiency, burns less wood & creates more than 2 stage types.

**MAXVILLE FARM MACHINERY LTD.**  
2508, Highland Rd. South, Maxville ON  
613-527-2834 — 1-888-371-0336

## EXCAVATION

**Flegg Equipment Ltd.**

STEVEN FLEGG

3735 County Road 12  
Newington, ON K0C 1Y0

Cell: 613-551-7439  
Res: 613-984-2513

- Sand, Gravel
- Top Soil
- Snow removal
- Equipment Rentals
- Sales & Service

Bus.: 613-984-2447  
Fax: 613-984-0453  
[sflegg@xplomet.com](mailto:sflegg@xplomet.com)

## ELECTRICAL

17 Beaver Street  
P.O. Box 54  
Berwick, Ontario  
K0C 1G0

OFFICE - 613-984-2877 FAX - 613-984-2965

• COMMERCIAL • RESIDENTIAL • GEN-SET & PTO GENERATORS

**N. BEEHLER ELECTRIC LTD.**

## PLUMBING

**YOU CAN RENT THIS SPACE**



# HOROSCOPE

WEEK OF DECEMBER 25 TO 31, 2022

*The luckiest signs this week: Pisces, Aries and Taurus*

**ARIES** – You may have to entertain unexpectedly. You'll put your heart and soul into pleasing your loved ones. You may feel fatigued and come down with a cold.

**TAURUS** – You'll be helpful at upcoming parties. You'll throw an impressive party for your loved ones. Everyone will have fun if you get involved in the entertainment.

**GEMINI** – Go in on lottery tickets with your family; luck could be on your side. You may also complete an important project with the help of your loved ones. You may arrange a spontaneous trip.

**CANCER** – If there's tension between certain family members, you'll be able to calm them down by opening up or getting creative. Your organization skills will come in handy and will impress your family.

**LEO** – You'll bring together family and friends. You'll successfully unite two families and some people who don't always get along. You'll take care of all the details.

**VIRGO** – It's your turn to entertain and have your loved ones over for the holidays. Even when you're a guest, you'll offer to help serve and clean up because you need to feel useful.

**LIBRA** – You relish gatherings and enjoy any form of celebration, big or small. You'll make a spectacle of yourself with some crazy antics and an attention-grabbing speech.

**SCORPIO** – Someone from another country will attend your family get-together. You'll be eager to learn more about their culture and share yours. You'll enjoy new and exotic foods and music.

**SAGITTARIUS** – You'll be the life of the party and manage to keep people amused. The jokes will come thick and fast. Be careful when driving at night.

**CAPRICORN** – There are always extra expenses at this time of year. You'll be generous and warm the hearts of those in need even if you don't know them. You'll also treat yourself.

**AQUARIUS** – You won't miss a party. You need to move, dance, let go and, above all, be with your loved ones. You'll come up with fun and engaging games.

**PISCES** – Avoid staying up too late. Otherwise, you won't be able to stay up to welcome the New Year. You may have to catch up on a few hours of sleep or risk getting sick.

## Private eye

Which two are exactly alike?



**WINCHESTER**  
**FOODLAND**  
 Fresh food. Friendly neighbours.  
 OPEN 6 A.M. - MIDNIGHT EVERY DAY  
 YOUR ONE-STOP STORE  
 Beer, Cider & Wine Hours: 7 a.m. - 10 p.m. 7 DAYS A WEEK  
 12015 MAIN STREET, WINCHESTER • 613-774-1958

**McDougall**  
 INSURANCE & FINANCIAL  
 Formerly Brister Insurance  
 Winchester - 613-774-2832  
 Prescott - 613-925-5901  
 Chrysler - 613-987-2117  
 Morrisburg - 613-543-3731  
 www.mcdougallinsurance.com

**Victoria L. Byers,**  
 Licensed Funeral Director  
 2990 Church Street,  
 South Mountain, ON  
 613-989-3836  
 byersfuneralhome@primus.ca  
 www.byersfuneralhomeinc.com

**CHESTERVILLE PHARMACY**  
**PharmaChoice**  
 Advice for Life  
 21 Main Street N., Chesterville  
 Mon. - Fri. - 9am - 6pm • Sat. - 9am - 5pm  
 Phone: 613-448-2492 Fax: 613-448-3876

**ROYAL CANADIAN LEGION**  
 Branch 434  
 Chesterville, Ont.  
 167 Queen Street, Box 38, Chesterville, Ont. K0C 1H0  
 Tel./Fax: 613-448-1997

**GardenVilla**  
 By Sussex Retirement Living  
 Managed by Better Retirement Living  
 Come and Visit Us Today!  
 66 Main Street, South  
 Chesterville (Ontario) K0C 1H0  
 Phone: (613) 448-1116  
 Toll Free: 1 (866) 575-2718  
 www.gardenvilla.ca

**Carefor**  
 HEALTH & COMMUNITY SERVICES & SOINS  
 SERVICES DE SANTÉ COMMUNAUTAIRES  
**ALL SENIORS RESIDING IN NORTH DUNDAS TOWNSHIP**  
**Nor-Dun Support Centre**  
 517A Albert Street, Winchester, ON. K0C 2K0 613-774-6109  
**COMING EVENTS FOR JANUARY 2023**  
 Serving all seniors and persons with disabilities in North Dundas Township  
 Services Include: Meals-on-Wheels, transportation, accessible transportation, diners' meals, home help/maintenance, friendly visiting, client intervention, adult day program, foot care, information & education, health & wellness clinics, caregiver support, and social recreation.  
 www.carefor.ca LIKE us on Facebook

**Nor-Dun Centre, Winchester Site** Cost: Senior \$9, Non-Senior \$11  
**Diners' Meals: Monday, Wednesday, and Friday. You must call to reserve your meal.**

Mon., Jan. 2	Office is CLOSED
Tues., Jan. 3	Footcare Clinic. Call to book your appointment.
Tues., Jan. 3	Chesterville Diners at Nelson LaPrade – Sweet & Sour Pork
Tues., Jan. 3	2 p.m. Bingo – Come and enjoy some fun playing Bingo.
Wed., Jan. 4	11:30 a.m. Lunch followed by Inkerman Rockets Documentary at 12:30 pm. Wear a hockey jersey.
Thurs., Jan. 5	Winchester Diners' Drive Thru – Sweet & Sour Pork
Thurs., Jan. 5	1 p.m. Pine Needle Basket Workshop with Janet Whittam. \$15 each.
Fri., Jan. 6	11:30 a.m. Lunch followed by a guest speaker "A Cup of Kindness Tea"
Mon., Jan. 9	11:30 a.m. Lunch followed by a presentation on "Exercising for Seniors"
Tues., Jan. 10	Footcare Clinic. Call to book your appointment.
Tues., Jan. 10	South Mountain Diners' at South Mountain Ag Hall – Baked Spaghetti
Wed., Jan. 11	11:30 a.m. Lunch followed by a game of "You Be the Judge"
Thurs., Jan. 12	Winchester Diners Drive Thru – Baked Spaghetti
Thurs., Jan. 12	2 p.m. Parkinson Group Coffee Hour for those living with Parkinson's. Guest speaker from the pharmacy.
Fri., Jan. 13	Health & Wellness Clinics. Call to make an appointment.
Fri., Jan. 13	11:30 a.m. Topsy Turvy Lunch. Eat your dessert first!
Mon., Jan. 16	11:30 a.m. Lunch – Blue Monday. Wear blue.
Tues., Jan. 17	Footcare Clinic. Call to book your appointment.
Tues., Jan. 17	Chesterville at Nelson LaPrade – Beef Stroganoff. Guest speaker on "Living Well as a Senior" by Dawn Erickson.
Wed., Jan. 18	Caregiver Café Support group at 1 p.m. Guest speaker from Alzheimer Society.
Thurs., Jan. 19	Winchester Diners' Drive Thru – Beef Stroganoff
Fri., Jan. 20	11:30 a.m. Lunch followed by a presentation by "Habitat for Humanity"
Tues., Jan. 24	Footcare Clinic. Call to book your appointment.
Tues., Jan. 24	South Mountain Diners at South Mountain Ag Hall – Chicken Cacciatore. Guest speaker, OPP talking about scams.
Wed., Jan. 25	Footcare Clinic. Call to book your appointment.
Wed., Jan. 25	11:30 a.m. Lunch- Celebrate Robbie Burns Day. Wear plaid.
Thurs., Jan. 26	1:30 p.m. "Craft & Chat" – Make a unique Snowflake craft.
Thurs., Jan. 26	Winchester Diners' Drive Thru – Chicken Cacciatore
Fri., Jan. 27	11:30 a.m. Enjoy Chinese food for lunch and celebrate Chinese New Year.
Mon., Jan. 30	11:30 a.m. "Birthday of the Month"- come for lunch and celebrate the birthdays.
Tues., Jan. 31	NO Diners

**Coffee Time** at 9 a.m. on Monday and Friday. **Chair Yoga** at 10 a.m. every Tuesday. **Mat Yoga** at 11 a.m. every Thursday. **Exercise** on Wednesday and Friday. **Tai Chi** at 11 a.m. every Monday. **Walking Group** every Monday & Friday at 1:30 p.m.  
 Pick up a worthy newsletter at the office for more information on our activities.  
 Please call if you plan to attend any of these activities.  
 For more information please call us at 613-774-6109 and press 0.

**Neal's Heating, Cooling & Refrigeration Ltd.**  
 Residential • Commercial • Agricultural  
 Natural Gas, Propane & Electric Heating, Refrigeration  
 Air Conditioning/Heat Pumps, Geothermal, Bulk Tanks, Sheet Metal  
 24-HOUR SERVICE, FREE ESTIMATES  
 12095 Baker Rd. Winchester, ON  
 nealshr@xplomet.com  
 Tel.: 613-774-6446 Fax: 613-774-6486

Fully Licensed under LLBO  
 Take Out • Pizza  
 Italian • Canadian Food  
**Louis' Restaurant & Dining Lounge**  
 1 King St., Chesterville, ON 613-448-2051

**Dundas Manor**  
 533 Clarence St., Box 970  
 Winchester, ON K0C 2K0  
 Ladies and Gentlemen Serving Ladies and Gentlemen  
 Susan Poirier, RN BScN  
 ADMINISTRATOR  
 P: (613) 774-2293 x228  
 susan.poirier@dundasmanor.ca  
 www.dundasmanor.ca

**MARSDEN & McLAUGHLIN FUNERAL HOMES LTD.**  
 Cardinal – 613-657-4848  
 Williamsburg – 613-535-2339  
 Iroquois – 613-652-4452  
 Chesterville – 613-448-2120

**Winchester Dental Centre**  
 Tel.: 613-774-2616  
 Office Hours: 8:00 a.m. - 4:00 p.m.  
 By Appointment. 539 St. Lawrence St. Winchester, ON K0C 2K0

**Seaway Valley PharmaChoice**  
 Family Owned and Operated Since 1971  
 – FREE DELIVERY –  
 Downtown Winchester – 613-774-2633  
 Free shuttle service to your medical appointments in Winchester



**Deadline: Friday at 4 P.M.**  
**\$8.00 Plus HST**  
**Minimum 25 words.**  
**Additional words 32¢ each.**

# THE Classifieds



E-MAIL: [therecordclassifieds@gmail.com](mailto:therecordclassifieds@gmail.com)

TEL: 613-448-2321

FAX: 613-448-3260

## NOTICE

### NOTICE TO CREDITORS

In the matter of the Estate of Claude Alcide Gibeault, late of 13147 McMillan Road, Chesterville, ON, Canada, deceased on or about May 26, 2022. All claims against the above estate must be sent to the attention of: Leah McMillan, Estate Trustee, c/o Grenkie Remillard & Reynolds LLP, P.O. Box 700 Chesterville, ON K0C 1H0 or email - [mgrenkie@yourlawfirm.ca](mailto:mgrenkie@yourlawfirm.ca), on or before Feb 28, 2023. Thereafter, the representative will distribute the estate assets having regard only to the claims then filed. Dated Dec 09, 2022.

25-3

## COMING EVENTS

### TRI-COUNTY COUNTRY MUSIC ASSOCIATION JAMMING & DANCE

Sat., Jan. 7, 2023 from 2 p.m. - 5 p.m.; 5 p.m. - 6 p.m. supper. 6:30 p.m. - 8:30 p.m. dance. Admission: \$8. Supper: \$15 Roast beef dinner. \$4 if you come for the evening dance only. South Stormont Township Hall, 2 Mille Roches Rd., Long Sault, ON.

25

## FOR RENT

FOR RENT - 2 bedroom apartment for rent in Chesterville. Beautiful and new. Ground level. \$1,600 monthly. Appliances and utilities included. First and last and references. Call 613-448-2350.

25

## SERVICES

### PROFESSIONAL PIANO TUNING

By former president of national tuners' organization, CAPT, with over 20 years experience. \$180 even, including free pitch-raise and any taxes. Call (613) 936-3912 or email [marklarin@gmail.com](mailto:marklarin@gmail.com)

25

## VOLUNTEER

### VOLUNTEER NOW!

Organizations or individuals who have tasks which could be done by students looking for their volunteer hours, are welcome to advertise in this space free of charge for TWO (2) weeks. Call *The Record* at 613-448-2321 with your requests.

tfc

**CANDLES**  
A GLOWING CONCERN

Keep candles out of the reach of children and pets. Remember to snuff out your candles if you are leaving the room or going to bed.

We are *your* law firm. [yourlawfirm.ca](http://yourlawfirm.ca)  
613-448-2735

**\$30 + HST (1 column ad)**  
**OR \$45 + HST (2 column ad)**

**Birthday • Anniversary Engagement**

EMAIL: [ads@etceterapublications.ca](mailto:ads@etceterapublications.ca)

DEADLINE: Friday at 4 p.m.

**Happy New Year 2023**

Wishing you a festive finale and all the best in the year ahead!

TOWNSHIP OF SOUTH STORMONT

2 Mille Roches Road, Long Sault, ON K0C 1P0  
1-613-534-8889 • 1-800-265-3915  
[southstormont.ca](http://southstormont.ca) • [info@southstormont.ca](mailto:info@southstormont.ca)

## Advertising Pays

**Accounting**  
**Assurance**  
**Taxation**  
**Business Consulting Services**

613.774.2854  
475 Main Street, Winchester  
[www.bakertilly.ca](http://www.bakertilly.ca)

**DEJONG MASONRY** LICENSED & CERTIFIED

Brick, Block, Stone, Chimneys, Parging, Repairs and Waterproofing Foundations

**Home Masonry Specialist**

KEVIN DEJONG North Dundas Township  
613-316-0800 [dejongmasonry@hotmail.com](mailto:dejongmasonry@hotmail.com)

**THE RECORD**

**HOLIDAY HOURS**

CLOSED FROM  
Fri., Dec. 23, 2022 - Mon., Jan. 2, 2023

RE-OPENING  
Tues., Jan. 3, 2023  
at 8:30 a.m.

**Happy NEW Year**

Words can't say how much we appreciate friends and customers like all of you.

NAPA AUTO PARTS

**PARCOLL PRODUCTS LTD.**

Winchester 580 Main St. W. 613-774-2366  
Morrisburg 12429 East Hwy. 2 613-543-2929

Order online and pick-up in store: [napacanada.com](http://napacanada.com)

**2023**

HAPPY NEW YEAR

There's no time like the present to share our gratitude and best wishes with everyone who has made our year so wonderful...  
**Thank You and Happy New Year!**

**JASON Munro PLUMBING & HEATING**

SALES & SERVICE 613-448-9000  
14012 Gibeault Rd., Chesterville, ON K0C 1H0  
[jasonmunroplumbingandheating.com](http://jasonmunroplumbingandheating.com)  
[office@munroplumbingandheating.com](mailto:office@munroplumbingandheating.com)

**Rideau Auctions Inc.**

LIQUIDATION CENTRE

Open Monday to Saturday from 9 a.m. to 5 p.m.  
(Subject to Ontario Regulations with reopening and capacity limits.)

TARP BUILDING IS NOW OPEN!

Check out our website for our UPCOMING ONLINE AUCTIONS  
[www.rideauauctions.com](http://www.rideauauctions.com)

Civic #2250, County Road 31, Winchester, ON  
613-774-7000



## Unique gifting ideas

**SOUTH DUNDAS** – Paw Prints, owned and operated by Ashley Roughton, has an eclectic selection of gifts for the people and the pets in your life. “The name is to tie in animals for the ‘paw’ and the prints’ to show the type of things I make because printing is part of the crafting” she commented when asked the origin of the businesses name.

Her entrepreneurial journey began in June 2022, when she developed the business in order to provide financial support to local cat rescues, mentioning how there are a lot of stray cats in need of help and fostering animals can save lives. “I am a pet lover. I foster but wanted to help rescues further and decided to pair my want to help with my love of crafting.”

Paw Prints carries a line of customized mugs and water bottles, chore charts, pet accessories, wallets, customized buttons, novelty key chains and dog tags. These items often have sayings imprinted on them designed to provide inspiration or bring a smile to your face.

Roughton explained her items are created by “sublimation which is infusing items with a photo” as well as vinyl. The process involves using a “Cricut machine, heat press, specialty printers and a lot of hands on work.”

# SMALL BUSINESS Spotlight



Pawprints owner Ashley Roughton is seen at the business' booth at McHaffie's Flea Market. Thompson Goddard Photo

Paw Prints welcomes custom orders, with Roughton mentioning if she is unfamiliar with the product requested, she researches the concept and learns the

methodology of creating it. Her goals include ensuring customer satisfaction and gaining experience through learning different techniques.

Social media is utilized to promote the business, with customers able to order online, visit the Paw Prints Booth at McHaffie's Flea Market on Sundays, with Roughton suggesting to “keep an eye on Barnful o' Goodies auctions.”

“All proceeds for any purchased item at any time goes to a cat rescue.” explained Roughton. She plans to hold more pop-ups such as the one held in early December at Barnful o' Goodies in Morrisburg, after which a donation was made to C&K 4 Legged Rescue. She mentioned there are plans in the works for another pop up early next year at Barnful o' Goodies in Morrisburg.

For those who are considering starting a business, she suggests asking other small business owners for information. “A helping hand lessens the stress of starting a business” commented Roughton, continuing how “without the help from the owner of Barnful o' Goodies, I wouldn't have had the nerve to start.”

More information on Paw Prints can be found on their Facebook page or by visiting their booth at the McHaffie Flea Market on the outskirts of Morrisburg on Sunday's.

*If you would like to have a light shined on your business, please contact us at: editor@etceterapublications.ca or call us at 613-448-2321.*

## Something new over an open fire

One of my favourite special treats for the holidays can also become a staple for adults sitting around a campfire at any time of the year. During the holiday season, you can forget all about the chestnuts roasting on an open fire and give this a try for a change of pace. All you need is an open flame, marshmallows, something to hold the marshmallows over the flame and ... your favourite brand of Irish Cream!



The instructions for this spirited concoction could not be simpler:

1. Build fire. It could be in a woodstove or fireplace if indoors or over an open fire if you want to bundle up and sit outside. You don't want a lot of flame; let it burn down a bit.
2. Place marshmallows on holders
3. Dip marshmallows into a glass

or bowl of Irish Cream

4. Hold marshmallows over open flame until they start to caramelize
5. Eat slowly and savour! (Be careful, they will be hot and very sticky when you take them away from the fire!)

There are of course additional steps you can add if you choose to. You could make your own Irish Cream at home (there are many good recipes

online) or you could have a bowl of chocolate flakes, cinnamon, broken candy canes, or sprinkles and roll the marshmallow in them after removing from the flame. Personally, I think simpler is better because they are so good!

Give these a try and I think they could quickly become a family Christmas tradition.

Terry Tinkess

## 2nd Russell Rover Crew fundraiser for trip

The 2nd Russell Rover Crew will be going on an adventure of a lifetime to Europe in July 2023 to visit Kandersteg International Scout Centre (KISC) as well as explore the surrounding areas.

To help raise funds for their summer adventure, Rover Scouts will be going door to door in Embrun from 9:00 a.m. to 4:00 p.m. on Jan. 7 to collect any refundable alcoholic bottles or cans to deposit at the Beer Store. Rover Scouts will also be present at the Embrun Independent Grocer from 9:00 a.m. to 4:00 p.m. if people wish to drop off items directly to the Scouts.

The Scouts will also appreciatively accept any donations via cash or e-transfer to zhauk@2ndrussellscouting.ca.

A festive graphic for the Dundas County Milk Producers. It features a clock showing the time approaching midnight, with the text "Happy NEW YEAR &amp; Best Wishes!". Below the graphic, it says "DUNDAS COUNTY MILK PRODUCERS" and includes logos for "100% FARMERS OWNED MILK" and "100% CANADIAN MILK".

A graphic for Rideau Auctions celebrating the New Year. It features two star-shaped balloons, one with "Happy New Year" written on it. The text says "HAPPY NEW YEAR!". Below the graphic, it says "To the loyal customers who have kept us afloat, and to the friends who have kept us smiling, thank you. We wish you all the best in the coming year!". At the bottom, it lists "HUNTER MCCAIG www.rideauauctions.com", "PUBLIC AUTO &amp; EQUIPMENT AUCTION Monthly Online", and "LIQUIDATION CENTRE Open Monday to Saturday 9-5".

A graphic for Russell Foodland. It features a large "2023" with a pencil writing it. To the right, it says "GOOD TIMES. GOOD COMPANY. GOOD HEALTH. GOOD CHEER." Below this, it says "Wishing you all good things this year and always!" and "It's the end of a year and time to report our sincerest thanks for your loyal support. It's the kindness and friendship of people like you who've really made all our dreams come true. So now that it's time to ring in the new, we're sending our best for the whole year through!". At the bottom, it says "Thank you for an amazing 2022!" and "RUSSELL FOODLAND 148 Craig St., Russell 613-445-0468".





### Best day ever for beaver colony

The Second Russell Scouting Beaver Colony spent the afternoon out at Camp Sheldrick Scout Camp doing some Outdoor Activity Skills (OAS). The Beavers got to discuss what goes in a first aid kit, made their own personal first aid kits (band aids, gloves, safety pins, antiseptic wipes, fire starter, candy, etc.) and everyone learned how to attend to a minor cut which led them to attend to big brown Beaver's minor cuts and scrapes. Then the Beavers learned a little about reading a map of Camp Sheldrick and off they went on a little hike to find the north field. After that, everyone was so ready for some hot chocolate and then to learn the parts of a tent and how to set up a tent. To finish the day off, they got to learn fire safety and how to build a fire with edibles - Rock candy (safety circle), hickory sticks (tinder), pretzels (logs), choc. chips (fire starter) and jelly-beans (flames). The day-long event is why Scouters do what they do - making memories through amazing adventures.

Courtesy Photo

## Russell Township Recreational complex enters design phase

Joseph Morin  
Record Staff

EMBRUN – In early December, the Russell Township council received a detailed report about their proposed recreational complex.

The council had approved back in September 2022 that the contract for the project would be Turner & Townsend with a design contract to MacLennan Jaunkalns Miller Architects. The first contract was worth \$976,000 and the design contract was pegged at \$4,320,000.

The September meeting was the one the council had been waiting for.

The council decided to go ahead with the project and chose the concept that included building a community centre, a six-lane swimming pool along with three NHL size hockey rinks, and common areas. The estimated cost is from \$82 million to \$88.8 million.

The original plan would have cost



The Russell Township Recreation Complex construction is expected to begin in 2024. While the design and features of this drawing are expected to be in the final stages, the plan and design could possibly change.

Courtesy Photo

around \$75 million but with the unpredictable and confusing economic times felt around the world, made keeping the limit of \$75 million almost impossible.

Russell Mayor Pierre Leroux said, "We are just at the design phase, and if everything goes well in 2023 we will go to tender."

The mayor is hoping that if

everything goes according to plan they will be able to begin construction in 2024.

He said as they go through the design stage the costs may be adjusted. "We will not have a final price until we go to tender next year," he said.

"This will become a jewel in the community for generations to come."

Happy  
NEW YEAR  
2023

We appreciate the ongoing support of this community, and we wish you all the best.

**LCSanitation**  
(613) 232-8892  
Embrun, Ontario K0A 1W1

**ALL PUMPING & FLUSHING SERVICES**  
Septic Tanks  
Portable Toilet & Sink Rentals  
**lcssanitation.ca**  
**(613) 443-5153**



Hope it surrounds you with all the best!  
HAPPY NEW YEAR

**R. PAQUETTE**  
INSURANCE BROKER  
COURTIER D'ASSURANCE INC.

Patrick Paquette, Courtier / Broker  
patrick@rpaquette.com • Cell: 613-296-0009

EMBRUN • Tel: 613-443-2255  
CASSELMAN • Tel: 613-764-2883  
CORNWALL • Tel: 613-932-3906  
WWW.RPAQUETTE.COM

2023  
HAPPY NEW YEAR

It's time to share our very best wishes for health, happiness and good fortune with all of you!

**Jean Coutu**  
Pharmacie / Pharmacy  
867 Notre Dame St., EMBRUN, ON  
613-443-3552

2023

Hope the spirit of the season stays with you all year!

Thank you for making our year so special.

**BRIGHT DENTAL CENTRE**  
Family, Cosmetic & Implant Dentistry

Dr. Hans Guo, D.D.S. • Dr. Victor Gong, D.D.S.

305 Castor Street, Russell ON  
613-445-0885

5, 4, 3, 2...

Best Wishes to Every 1 of You!

Happy New Year, and thank you for your patronage!

**PharmaChoice**  
RUSSELL PHARMACY  
110 Craig St., Russell Tel: (613) 445-5555